**ตัดบัตรตามขอบด้านนอก เขียนชื่อของท่านและพกติดตัวไว้**

Print on both sides of the paper, flipped on the long edge. Cut out each card along its outer edge. Write your name and carry it with you.

ไทย THAI

## ข้าพเจ้าขอรับบริการจากล่ามทางการแพทย์ที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

ข้าพเจ้าขอรับบริการจากล่ามและนักแปลทางการแพทย์ที่มีคุณสมบัติเหมาะสมตามหมวด VI ของกฎหมายสิทธิพลเมือง ค.ศ. 1964 และบทบัญญัติห้ามการเลือกปฏิบัติของกฎหมาย Affordable Care Act (มาตรา 1557) สมาชิกในครอบครัวและเจ้าหน้าที่ที่พูดได้สองภาษาซึ่งไม่ได้รับการฝึกอบรมด้านการล่ามทางการแพทย์ ไม่มีคุณสมบัติที่จะทำหน้าที่เป็นล่ามทางการแพทย์

**ต้องการความช่วยเหลือ? ติดต่อเรา**
contact@aalb.org · (773) 780-2824 · www.AALB.org/card

ไทย THAI

## ข้าพเจ้าขอรับบริการจากล่ามทางการแพทย์ที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

ข้าพเจ้าขอรับบริการจากล่ามและนักแปลทางการแพทย์ที่มีคุณสมบัติเหมาะสมตามหมวด VI ของกฎหมายสิทธิพลเมือง ค.ศ. 1964 และบทบัญญัติห้ามการเลือกปฏิบัติของกฎหมาย Affordable Care Act (มาตรา 1557) สมาชิกในครอบครัวและเจ้าหน้าที่ที่พูดได้สองภาษาซึ่งไม่ได้รับการฝึกอบรมด้านการล่ามทางการแพทย์ ไม่มีคุณสมบัติที่จะทำหน้าที่เป็นล่ามทางการแพทย์

**ต้องการความช่วยเหลือ? ติดต่อเรา**
contact@aalb.org · (773) 780-2824 · www.AALB.org/card

SHOW THIS SIDE TO STAFF ENGLISH

# I Request the Services of a Qualified Medical Interpreter

I request the services of a qualified medical interpreter and translator under Title VI of the Civil Rights Act of 1964 and the Nondiscrimination Provision of the Affordable Care Act (Section 1557). Family members and bilingual staff members who are not trained in medical interpretation are not qualified to act as medical interpreters.

**Full Name:** .....

**Preferred Language(s):** **Thai · ไทย** **Preferred Dialect(s):** .....

AMERICANS AGAINST LANGUAGE BARRIERS www.AALB.org/card

SHOW THIS SIDE TO STAFF ENGLISH

I Request the Services of a Qualified Medical Interpreter

I request the services of a qualified medical interpreter and translator under Title VI of the Civil Rights Act of 1964 and the Nondiscrimination Provision of the Affordable Care Act (Section 1557). Family members and bilingual staff members who are not trained in medical interpretation are not qualified to act as medical interpreters.

Full Name: .....

Preferred Language(s): Thai · ไทย Preferred Dialect(s): .....

AMERICANS AGAINST LANGUAGE BARRIERS www.AALB.org/card

The back of the card. Print it on the back of page 1.